



Primeira Leitura: First Reading:
Gênesis / Genesis 22:1-2,9a,10-13,15-18

Segunda Leitura: Second Reading:
Romanos / Romans 8:31b-34

Evangelho: Gospel:
Marcos / Mark 9:2-10

COLETAS-COLLECTIONS

Semana Passada/Last Week

Fevereiro/February 14, 2018

1st Coleta/Collection

Caridades Catolica
Catholic Charities
\$855

Fevereiro/February 17-18, 2018

1st Coleta/Collection

Nª Srª de Fátima
Our Lady of Fátima
\$1,641

Esta Semana/This Week

Fevereiro/February 24-25, 2018

1st Coleta/Collection

Nª Srª de Fátima
Our Lady of Fátima

Próxima Semana/Next Week

Março/March 4-5, 2018

1st Coleta/Collection

Nª Srª de Fátima
Our Lady of Fátima

2nd Coleta/Collection

Necessidades da Paroquia
Parish Needs Fund

Lenten Schedule / Programação da Quaresma:

Every Friday / Toda Sexta-feira:

Adoration/Adoração 5-6pm; Mass/Missa 6-7pm; Stations of the Cross/Via Sacra: 7pm

Every Sunday / Todo Domingo:

Adoration/Adoração 3-4pm
Confessions/Confissão 4-5pm

THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA

Help one another with the generosity of the Lord, and despise no one. When you have an opportunity to do good, do not let it go by. – *Saint Polycarp*

Ajude-se uns aos outros com a generosidade do Senhor e não despreze ninguém. Quando tem a oportunidade de fazer o bem, não deixe passar. – *Santo Policarpo*

Have you considered "adopting a Carmelite Sister"?
Já considerou "adotar uma Irmã Carmelita"?

Fridays of Lent are days of abstinence. Abstinence is observed by all 14 years of age and older. On days of abstinence, no meat is allowed.

As Sextas da Quaresma são dias de abstinência. A abstinência é observada por todos os de 14 anos de idade e mais velhos. Em dias de abstinência, nenhuma carne é permitida.

Prayer List

All sick parishioners	All sick priests	
Olivia Silva	Kelly Quadros	Emelia Isidro
Maria Gil	Daniel Conde	Leia Ribeiro
Fr. Fernando Monteiro	Nursing Home Residents	Al Bucci
Jeanette Capela+	Mary Burke	London Mello
Marta Martins	José Lopes	Anthony Metrano
Dee Bernstrom	Joaquim Cabral	José Tavares
Frank Cappolino	Linda Hyde	John & AnnMarie Hannon
Maria Lima	Kathy Cahill	Millie Zastowsky
Jefrey Santos	Laura Speliotis	Brandi Jackson
Manuel da Silva	Helda Medina	Ann Marie Couto
Terese Mynott	Greg Predki	Etelvina Silva
Sawas Jos. Demakes	Estefana Martinho	Isabelina Santos
Carlos DeAlmeida	Belmira Martins	Helio Ortins
Manuel Bettencourt	Melissa DaSilva	Thomas Pimenta
Jimmy daSilva	Lucas Hernandez	Olga Alves
Maria Rodrigues	Aaron Heroux	Vanessa Hogu
Joseph DeCotis	Micheline Vareika	Carlos Medeiros
Maria José Goncalves	Francisco Sousa	Molly LeDuc
Maria Conceição Neves	Cardoso Family	Maria Sousa
Manuel Silva	Leonardo DaSilva	Joseph Costanza
Michelle Correnti	Tresa Leclerc	Fatima Ortins
João Goncalves	Donaria Romalho	Maria Madalena
José Medeiros	Zelda Goncalves	Bill Gallant
Manuel Machado	Donna Stoven	Don White
Alexis Crisostomo	Matthew Marques	Orlanda Reis
Arnoldo Alberto	Laura DeMaio	Anna Carroça
Manuel & Deolinda Sylvia	Ann Wojca	Ilirio Costa
Manuel & Maria Augusta Paiva	Maria Rita	Manuel Felix
Darren Santos	Maria Joaquina Cabral	Connie Cook
Maria Frias Silva	Maria Rosa	Gabriella M. deOliveira
Sergio e Fatima Soares	Luisa Amaral	João Martinho
Mikey Santos	Maria Carroça	Natalia DaSilva
Eulalia Aguiar	Belmira Santos	Maryanne Pierce
Mildred Justo	Paula Cristina Silva	Angela Trionfi
Maria Terra	Maria Antonieta Marques	Arlindo Santos
Tammy Stevens	Jacinto Figueiredo	Jennifer Desrosiers
Manuel DaSilva	Benjamin West	Fr. Scott Pontes
Mucci brothers	Lucy Sousa	Grace Longo
Maria Lucinda daSilva	João Narcisso	José Gregorio
Kaylin Jette (9yrs)	Olivia (17yrs)	Floreano Pereira
Joanne Pantapas	Ruby Hill	Fernanda Sousa

If you have any changes to this list, please let us know.

Se tiver quaisquer alterações nesta lista, por favor avise-nos.

PRÓXIMOS EVENTOS: UPCOMING EVENTS:

Feb 26: Missa no CareOne 2:30pm
Mar 19: St. Joseph Mass and Table 6pm
Missa e Mesa do Dia de São José – 6pm

Next weekend, the **2018 Catholic Appeal** will be announced in all parishes throughout the Archdiocese. In preparation, we invite you to prayerfully consider making a generous gift. Each of us is responsible not only for the wellbeing of our parish, but also for the well-being of the Church throughout our Archdiocese and throughout the world. In preparation, we invite you to prayerfully consider making a generous gift. To make an online pledge, please visit www.bostoncatholicappeal.org. Thank you for your prayerful consideration of this year's Appeal.

Our Lady of Fatima Church

No próximo fim de semana, o **Apelo Católico de 2018** será anunciado em todas as paróquias da Arquidiocese. Em preparação, convidamos a considerar com oração de fazer um presente generoso. Cada um de nós é responsável não só pelo bem-estar de nossa paróquia, mas também pelo bem-estar da Igreja em toda a nossa Arquidiocese e em todo o mundo. Em preparação, convidamos a considerar com oração e fazer um presente generoso. Para fazer uma promessa on-line, visite www.bostoncatholicappeal.org. Obrigado pela sua consideração orante do Apelo deste ano.

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira/Monday – 9am	2/26
Jennie Pietraszek	family
Florence Sousa	Delminda
Terça-feira/Tuesday – 9am	2/27
Almas do Purgatorio	
Quarta-feira/Wednesday-Nao haverá Missa	2/28
Sr. Maria Lucia da Santa Face (19ºan) Maria daLuz Soares	
Quinta-feira/Thursday	3/1
Nao haverá Missa / No Mass	
Rosa Machado	Maria José Machado do Quintal
Sexta-feira/Friday – 6pm	3/2
Arminda Vieira	
Acção da graças- de 50º anos	
do Casamento de José e Fernanda Silveira	
Teofila Ortins	Maria de Jesus Bettencourt
Sábado/Saturday	3/3
9am	
Elizabete Lonergan,	
Antonio Figueredo e Lisa Brites	Geraldina Felix
5:00 PM	
João Pedro Silva	
Edward Manuel Faustino	Maria daLuz Soares
Manuel S. Cunha	Maria e Manuel Braz
Rosa Machado	Adroaldo Machado e familia
Sunday/Domingo	3/4
9:00 AM Missa em Ingles / English Mass	
William e Laurentina Espinola e	
Almas do Purgatorio	Glorinda Bettencourt
Carlos daCosta Gomes e Maria F. Diogo	Joaquina Sa
11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass	
João Pedro Silva	
Antonio e Manuel Silva e Maria Iduina	Adalgisa Silva
José Machado e Mariana Silva	familia
José Felizardo	esposa e filhos
Maria e João Espinola	filha Elisabete e familia
João daSilva Bettencourt	esposa Conceição
José Bettencourt	David e Odelta Bettencourt
Manuel S. Cunha	Teresinha Bettencourt
Maria Sao José Soares	Balbino, Conceição e David Bett.
6:00 PM – Missa em Português/Portuguese Mass	
Eduardo Andrade Nascimento Medina	sua mãe

February 24 & 25, 2018

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

The readings this week deserve to be read, and reread and pondered. "God put Abraham to the test." Those sound like scary words. Think about it: God put (insert YOUR name) to the test. What might that test look like in your life? How are you tested? How do you respond to difficult situations God asks you to face? In our Gospel, we hear God speak "This is my beloved Son. Listen to Him." As you begin this second week of Lent, listen attentively to what Jesus is speaking to you, asking of you? How will you respond? Remember God's promise!

As leituras desta semana merecem ser lidas, muitas vezes com e muita meditação. "Deus colocou Abraão à prova." Aqueles soam como palavras assustadoras. Pense nisso: Deus colocou (insira SEU nome) para a prova. Como pode ser essa prova em sua vida? Como está testado? Como responde a situações difíceis, Deus pede que enfrente? No nosso Evangelho, ouvimos Deus falar "Este é o meu Filho amado. Ouça-o. "Ao começar esta Segunda Semana da Quaresma, ouça atentamente o que Jesus está falando com ti, perguntando a ti? Como vai responder? Lembre-se da promessa de Deus!

Reze por nossos militares. Lembre-se dos nossos militares nas vossas orações! Reze por: Sgt. Shelly Delloacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge e Marc E. Rodrigues-Davis.

Pray for our military. Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Sgt. Shelly Delloacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge and Marc E. Rodrigues-Davis.

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias pelas vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

Portuguese Americans for Higher Education provides scholarship to students of Portuguese descent. High school seniors from Peabody, Salem, Lynn, Danvers, and Beverly are encouraged to apply. Deadline is March 15, 2018. Scholarship applications and guidelines are available at local school guidance offices and our website at www.pafhe.com. Any questions, please email karen.rodrigues@pafhe.com

Os Portugueses Americanos para o Ensino Superior fornecem bolsas de estudo para estudantes de descendência Portuguesa. Os alunos do ensino médio de Peabody, Salem, Lynn, Danvers e Beverly são encorajados a candidatar-se. O prazo é 15 de Março de 2018. Os pedidos de bolsas de estudo e as diretrizes estão disponíveis nos escritórios locais de orientação escolar e no nosso site em www.pafhe.com. Qualquer dúvida, envie um email para karen.rodrigues@pafhe.com

PAFHE Fundraiser: *A Night of Fado from Portugal* with Ricardo Ribeiro. Friday, March 23 at 8pm at Larcom Theatre in Beverly. Tickets: \$30, \$50, \$100 VIP. VIP Ticket includes a private pre-show cocktail hour with the artists. For more information, email tickets@pafhe.com or go to www.thelarcom.org

24 e 25 de Fevereiro, 2018

Our Lady of Fatima Church

Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners: We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e coloque-o no cesto do ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria de receber a Comunhão

Name/Nome: _____

Address/ Endereço: _____

Phone / Telefone: _____

Franciscan Vocation Day: The Franciscan Friars of the Immaculate Conception Province invite young men interested in religious life to attend a Franciscan Vocation Day on Saturday, March 3 at St. Leonard of Port Maurice Church in Boston's North End from 1pm – 6pm. Events include a prayer service, a talk on discernment, Q&A Session, an opportunity to speak with Friars and Postulants, and ending with the 5pm Vigil Mass. Coffee and snacks will be provided. Please RSVP by emailing Fr. Bruce, OFM at bruceofm@gmail.com, or call St. Leonard's Parish Office: 617-523-2110 Monday-Friday 9am-5pm, if you would like to attend.

Dia da Vocação Franciscana: Os Frades Franciscanos da Província da Imaculada Conceição convidam jovens interessados na vida religiosa a participar em um dia de Vocação Franciscana no Sábado 3 de Março na Igreja de Sao Leonardo de Porta Mauricio, em Boston, de 13h às 18h. Os eventos incluem um serviço de oração, uma palestra sobre discernimento, sessão de perguntas e respostas, uma oportunidade de falar com Frades e Postulantes, e terminando com a Missa de Vigília das 17h. São oferecidos café e lanches. Por favor, RSVP enviando um e-mail para o Pe. Bruce, OFM em bruceofm@gmail.com, ou ligue para o escritório paroquial de Sao Leonardo: 617-523-2110 de Segunda a Sexta-feira das 9h às 17h, se quiser participar.

Fundação PAFHE: *Uma Noite de Fado de Portugal* com Ricardo Ribeiro. Sexta-feira, 23 de Março, às 20 horas, no Teatro Larcom em Beverly. Bilhetes: \$ 30, \$ 50, \$ 100 VIP. VIP Ticket inclui uma hora de coquetel privado pré-show com os artistas. Para mais informações, envie um e-mail para tickets@pafhe.com ou vá para www.thelarcom.org

February 24 & 25, 2018

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Prayer of Conversion: Lord, my heart is restless. Whatever the cost I desire a fuller conversion of mind and heart, let my sins be forgiven, haunting memories forgotten, broken relationships healed, compulsive patterns of actions thwarted, unfounded fear resolved, distorted thinking made right. I am called to greatness of spirit. Keep me always aware of how precious I am. This I ask in Your Name. Amen.

Oração de conversão: Senhor, meu coração está inquieto. Seja qual for o custo, desejo uma conversão mais completa da mente e do coração, deixe meus pecados serem perdoados, lembranças assombradas esquecidas, relacionamentos quebrados curados, padrões compulsivos de ações frustrados evitados, medo sem fundamento resolvido, pensamento distorcido feito direito. Eu sou chamado à grandeza do espírito. Mantenha-me sempre consciente de quão precioso eu sou. Isto pergunto em Seu Nome. Amen.

From *Our Sunday Visitor*: During Lent, Catholics are called to fasting and abstinence as we refocus our discipleship. The goal of fasting is to improve our relationship with Christ as we experience sacrifice in honor of His sacrifice for us. Fasting can help us feel connected with Christ and solidarity with the poor. Here are some ideas to make your Lenten sacrifice a hope-building exercise:

- Refrain from negative or hopeless comments; try saying things only in positive ways.
- Avoid watching television or movies with negative messages or dialogue.
- Give away items that are burdening you with clutter; find new homes for them with a charity donation.
- Trade the time you usually spend on screens or watching sports to take walks with family or friends.
- Skip buying desserts or treats and use the money you save to purchase flowers for someone who needs a day-brightener.

Do *Journal Visitante do Domingo*: Durante a Quaresma, os Católicos são chamados para fazer jejum e abstinência enquanto nos reorientamos o nosso discipulado. O objetivo do jejum é melhorar o nosso relacionamento com Cristo enquanto experimentamos o sacrifício em honra de Seu sacrifício por nós. O jejum pode nos ajudar a sentir-se conectado com Cristo e a solidariedade com os pobres. Aqui estão algumas idéias para tornar o seu sacrifício de Quaresma como um exercício de construção de esperança:

- Abster-se de comentários negativos ou sem esperança; tente dizer coisas apenas de maneiras positivas.
- Evite assistir televisão ou filmes com mensagens negativas ou diálogo que não presta.
- Dê objetos que estão empenhando-se com a desordem; Encontre novas casas para eles com uma doação de caridade.
- Troque o tempo que costuma gastar em telas ou assistindo esportes para fazer caminhadas com familiares ou amigos.
- Para a compra de sobremesas ou trata e use o dinheiro que economiza para comprar flores para quem precisa de um dia de esperança.

24 e 25 de Fevereiro, 2018